



(uten bilder)

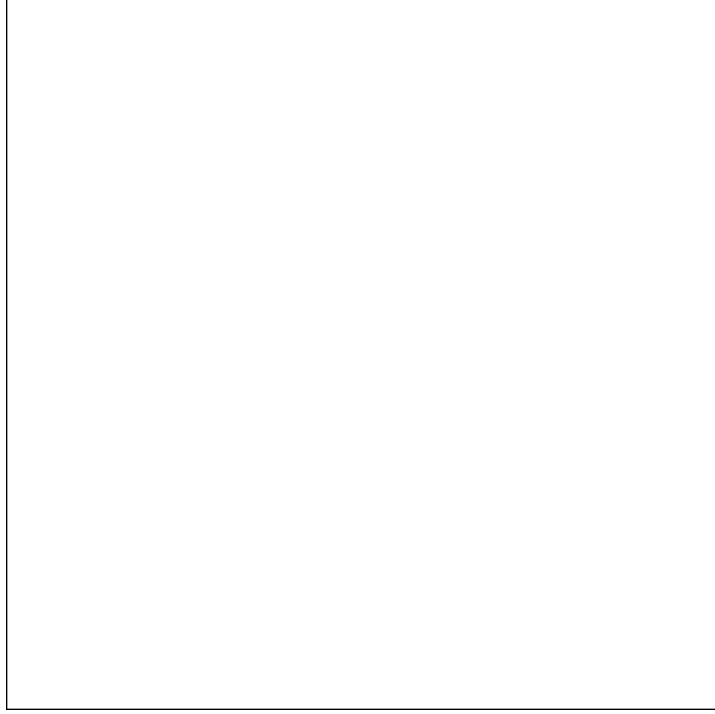
|| nivå 2

tagalog / bokmål

Karla Comanda

Marleen Visser

Fabian Wakholi



Si Kambing, Si Aso, at Si Baka

Geit, Hund og Ku

# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

Si Kambing, Si Aso, at Si Baka / Geit, Hund  
og Ku

Skrevet av: Fabian Wakholi

Illustrert av: Marleen Visser

Oversatt av: Karla Comanda (tl), Olav Sigmond

(nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>





Mabubuting magkakaibigan sina Kambing, si Aso, at si Baka. Isang araw, naglakbay sila sa isang taksi.

...

Geit, Hund og Ku var gode venner. En dag dro de på tur med en buss.



Nang matapos ang paglalakbay nila,  
pinagbayad ng drayber ang mga ito.  
Nagbayad si Baka.

...

Da de kom fram, ba sjäføren dem om å betale  
for billetten sin. Ku betalte for sin billett.



May sukli si Aso dahil hindi eksakto ang binayad niya.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikke hadde akkurat med penger.



At si Baka ay hindi naaabala kapag may sasakyang dumarating. Hindi siya nagmamadali sa pagtawid dahil alam niyang buo ang binayad niyang pamasaha.

...

Og Ku bryr seg ikke når det kommer en bil. Ku bruker god tid når hun krysser veien fordi hun vet at hun betalte for hele billetten sin.



Ibibigay na sana ng drayber ang sukli ni Aso  
nang tumakbo si Kambing nang hindi  
nagbabayad.

...

Sjåføren skulle akkurat til å gi Hund  
vekslepengene, da Geit stakk av uten å betale.



Tinatakbuhang ni Kambing ang tunog ng kotse.  
Natatakot siyang ma-arresto dahil hindi siya  
nagbabayad.

...

Geit stikker når hun hører lyden av en bil. Hun  
er redd for at hun vil bli arrestert for ikke å ha  
betalt for billetten.



Nainis ang drayber. Nagmaneho siya paalis nang hindi binibigay ang sukli ni Aso.

...

Sjåføren ble veldig sur. Han kjørte av gårde uten å gi vekslepengene tilbake til Hund.



Iyan ang dahilan kung bakit hanggang ngayon, tumatakbo si Aso papunta sa kotse para silipin at hanapin ang drayber na may utang sa kanya.

...

Det er derfor Hund, selv i dag, løper mot biler for å sjekke om han ser sjåføren som skylder ham vekslepenger.